



Deutsch

Diese Maschine wird mit einer vollen eingebauten Gasflasche ausgeliefert bzw. transportiert.



Zur Sicherheit während des Transportes bitte folgendes beachten:

- **Die Gasflasche muss sicher in der Aufnahme befestigt sein.**
Siehe dazu in der Betriebsanleitung der Maschine.
- **Der Absperrhahn der Gasflasche muss geschlossen sein.**
Siehe dazu in der Betriebsanleitung der Maschine.
- **Der Zündschlüssel der Maschine muss abgezogen sein.**
Siehe dazu in der Betriebsanleitung der Maschine.
- **Die Batterie der Maschine muss korrekt eingebaut und angeschlossen sein und keine Beschädigungen aufweisen.**

Français

Cette machine est fournie et transportée avec une bouteille de gaz pleine installée.



Veillez respecter les points suivants pour des raisons de sécurité pendant le transport :

- **La bouteille de gaz doit être correctement fixée dans le logement.**
Cf. à ce sujet le manuel d'utilisation de la machine.
- **Le robinet d'arrêt de la bouteille de gaz doit être fermé.**
Cf. à ce sujet le manuel d'utilisation de la machine.
- **La clé de contact de la machine doit être retirée.**
Cf. à ce sujet le manuel d'utilisation de la machine.
- **La batterie de la machine doit être correctement installée et branchée et ne présenter aucun endommagement.**

Español

Esta máquina se suministra o transporta con una botella de gas montada y llena.



Por razones de seguridad durante el transporte, por favor tener en cuenta:

- **La botella de gas debe estar fijada en el alojamiento de forma segura.**
Véase para ello el manual de instrucciones de la máquina.
- **El grifo de cierre de la botella de gas debe estar cerrado.**
Véase para ello el manual de instrucciones de la máquina.
- **La llave de encendido de la máquina debe estar quitada.**
Véase para ello el manual de instrucciones de la máquina.
- **La batería de la máquina debe estar correctamente montada y conectada y no presentar ningunos daños.**

English

This machine is delivered or transported with a full, integrated gas bottle.



For safety reasons, please consider the following during transport:

- **The gas bottle must be securely fastened in the retainer.**
Refer to the operating manual of the machine.
- **The shut-off valve of the gas bottle must be closed.**
Refer to the operating manual of the machine.
- **The ignition key of the machine must be removed.**
Refer to the operating manual of the machine.
- **The battery of the machine must be installed and connected correctly and not show any damage.**

Italiano

Questa macchina viene consegnata risp. trasportata con una bombola del gas piena installata.



Per sicurezza durante il trasporto osservare quanto segue:

- **La bombola del gas deve essere fissata in modo sicuro nel suo alloggiamento.**
Vedi a tal proposito nelle istruzioni per l'uso della macchina.
- **Il rubinetto di chiusura della bombola del gas deve essere chiuso.**
Vedi a tal proposito nelle istruzioni per l'uso della macchina.
- **La chiave di accensione della macchina deve essere stata estratta.**
Vedi a tal proposito nelle istruzioni per l'uso della macchina.
- **La batteria della macchina deve essere correttamente installata e collegata e non deve presentare alcun danneggiamento.**